

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au \*Trésor des joyeuses inventions\*](#)[Collection ŒUVRE : Jardin de plaisir et fleur de rhétorique](#)[Collection Édition : 1501c. - Jardin de plaisir et fleur de rethoricque - Vérard](#)[Item\[1501c\\_Jardinplais\\_Verard\]](#) J'ay demouré entre les Sarrazins

## [1501c\_Jardinplais\_Verard] J'ay demouré entre les Sarrazins

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce Balade de mariage.

Incipit non modernisé J'ay demouré entre les sarrazins

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-libraire [Vérard, Antoine]

Date 1501c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>

Type de numérisation Numérisation totale

### Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 426

Folio tation S2r, S2v

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

### Informations sur la notice

Contributeur(s) Parra, Marine

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021



**E**n ce faisant iay passe mes doulours  
Sans grant trauail. cc.

**P**rinice du puy/soy que doy a amours  
Quant ce fut fait il y auoit deuy sours  
Qui loyrent aussi bien que ie fiz  
Mais vng muet leur vint dire balours  
Sans grant trauail. cc.



### **C**Autre Balade.

**A**s q ie seuffre grief torment  
Las q ie vis en grant douleur  
Las q mō cuer grāt paine sēt  
Las ie vise mō tēps en lāgueur  
Et vseray dame sans per  
Car ie ne puis mercy trouuer  
En vous chiere dame iolye  
Dont briefment me fauldra finer  
Se nalegez ma maladie

**L**as iay mis mon entendement  
A vous aymer dame d'honnour  
Car seruy vous ay lo paulment  
Et si ne dors ne nuyt ne iour  
Las ie ne faz qua vous penser  
Belle que iayme sans faulser  
Car vostre amour foit me maistrie  
Dont briefment me fauldra finer  
Se nalegez. cc.

**D**re vous supplie humblement  
Chere dame de grant baleur  
Que de mes maulx alegement  
Me faciez par vostre douleur  
Las ie suis cil qui pour aymer  
Me conuient grief mal endurer  
Car fortune me contrarie  
Dont briefment me fauldra finer  
Se nalegez. cc.

**B**elle plaisant a regarder  
Pour tons vivans enluminer  
Malade suis ie vous affie  
Dont briefment me fauldra finer  
Se nalegez. cc

### **C**Autre Balade

**C**.iii

**A**dame pour vous dire verite  
Je mesbahiz moult de vte maniere  
Ne qui vo' pent ainsi auoir boute  
En la teste de vous tenir si fiere  
Car maintenant ny peut valoir priere  
Ne beau semblant qu'on face sans argent  
Je croi que vous gard ez moulin a vent  
Du que iadis vous en feustes meshine  
Quant vous vousz vendre de vo froment  
Autant ou plus le bran que la farine

**C**e nest point certes marche de loyaute  
Car la farine se doit vendre plus chere  
Beaucoup que bran/aussi selon feaulte  
Cest tres mal fait den estre coustumiere  
Mieulx seroit ce cent fois a lye chere  
Vous en donniez comme au commencement  
A ceulx belle qui bien et doucement  
Dont bullete vo fleur a festamine  
Sans leur vendre si rigoreusement  
Autant ou plus. cc.

**P**ar exemple prens quapez achape  
Lassus aux champs les pois d'une pesiere  
Je vous demande se les pois sont ose  
Sera vendu comme pour pois arriere  
Le vieil pesas qui ne fait que fumiere  
Neniy certes/aussi certainement  
Ne cuidez pas que ceulx qui ont souuent  
Dingt vo moulin de blanche cameline  
Soient dacord dachapter a present  
Autant ou plus. cc.

### **C**Balade de mariage

**A**y demoure entre les sarrazins  
Es esclaves ou pays de surie  
Iay en baissaulx en galees en lins  
Estre sur mer et en nauve perie  
En tel torment cuidant perdre la vie  
Iay combatu en guerre et pour le gage  
Et de tout ce suis ie bien eschappe  
Et dautres maulx fors que de mariage  
Hard soy chascun quil ny soit attrappe

**I**ay de larrons este sur le chemins  
Fort assailli pour faire roberie  
Batu/naure/de justice repins  
Pour mes debatz iniures et folie

f ii

Jay demoure en forteresse assaillye  
Siege devant/engins/charroy/bagage  
Pierres/canons gettans a grant oustrage  
Jay par envye este pris et happe  
Mais feme auoit me fait plus grant domage  
Bard soy chascun..cc.

Jay tous les maus cy dessus entreprins  
Fraings et passez sans auoir billeve  
D: est sur moy de femme le venins  
Par marier/et tousiours brat et crie  
Tence/maudit:doulce vierge marie  
Beau sire dieu pourquop me mariayge  
Car onques<sup>s</sup> homme not tel dueil ne tel rage  
Que iay pour femme dont ie suis fort frappe  
Bon fait souyr tel douloureu passage  
Bard soy chascun..cc.

Prince sachez quil nest ne fol ne sage  
Se femme prent quelle ne lassouage  
Et quil ne soit mort/desert et happe  
Sage nest pas qui entre en mariage  
Bard soy chascun..cc.

#### Autre Balade

  
Hascun se loue de mariage  
Mais ie ne men scaroye loer  
Je ne scay tant faire le sage  
Quon ne me viigne raponer  
A ma femme ne puis durer  
Et si ay delle une assemblee  
Desfans q: ne font q: grousser  
Au feu dessoubz la cheminee

Les vngs barbouillent leur visage  
Et lautre pisse en son souler  
Et ma femme a tousiours lusage  
De mauldire et de conurer  
A elle ie ne puis durer  
Je ny euz oncq bonne iournee  
A paine mose ie chauffer  
Au feu dessoubz..cc.

Se ma femme a au corps la rage  
Jay cause de douleur auoir  
Ersoit en mouuant le potage  
De la cuiller fist tout verser  
Mais si fort me paint a hurther

#### Fueillet

Ma teste au pot de la poree  
Quonques puis nosay retourner  
Au feu dessoubz..cc.

Prince se dieu Boulois oster  
Ma femme hors de sa testee  
Bien me pourroye aller chauffer  
Au feu dessoubz..cc.

#### Autre Balade.

  
Eruit vous duel bonnement sans  
faulx tour  
  
Ma douerce amour ou iay mis ma  
plaisance  
Je ne scay pas ville/cite/ne tour  
Que ie Boulissois pour la vostre acointance  
Mon a Boir dire la couronne de france  
Je ne Bouldroye pour vostre amour auoir  
Si vous plaise ceste fleur receuoit  
Fleur dasmerie qui est dor fin doree  
A tousiours mais ie feray mon deuoit  
A vous seruir de cuer et de pensee

Doulce pensee est en moy nuyt et iout  
Quant me souuient de vostre contenance  
Vos beausy regardz et vostre bel atour  
Mesouysseut le cuer quant a vous pense  
Vostre cler vis vostre gent corps mauance  
A vous aymer de fin cuer sans mouuoit  
Tressonne et belle a qui de mon pouoir  
Vueil obeir sans faire retournee  
Vous aymeray et mettray mon pouoir  
A vous seruit..cc.

Bien comparer vous puis a la coulent  
Desarmerie ma daine sans doubtance  
Lor et lodeur assis sur la verdeur  
Luy donne grant pris et grande substance  
En vous des biens a en grani habondance  
Qui vous congnoist bien tost le peult scauoir  
Si me mettray au long de ceste annee  
Et a tousiours sans folie mouuoit  
A vous seruit..cc.

Pour vostre amour ne quies tresor auoir  
Dame d'honneur et de bonne heure nee  
En vous ap mis mon cuer iay le Bouloit  
A vous seruit..cc.

#### Balade pour vng prisonnier